



EURÓPSKY PARLAMENT

2009 - 2014

Dokument na schôdzu

A7-0021/2009

7.10.2009

SPRÁVA

o návrhu rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady o mobilizácii Fondu solidarity EÚ podľa bodu 26 Medziinštitucionálnej dohody zo 17. mája 2006 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne a riadnom finančnom hospodárení
(KOM(2009)0445 – C7-0122/2009 – 2009/2083(BUD))

Výbor pre rozpočet

Spravodajca: Reimer Böge

OBSAH

	strana
NÁVRH UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU	3
PRÍLOHA: ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY	4
DÔVODOVÁ SPRÁVA.....	6
STANOVISKO VÝBORU PRE REGIONÁLNY ROZVOJ	8
POSTUP.....	9

NÁVRH UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU

o návrhu rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady o mobilizácii Fondu solidarity EÚ podľa bodu 26 Medziinštitucionálnej dohody zo 17. mája 2006 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne a riadnom finančnom hospodárení

(KOM(2009)0445 – C7-0122/2009 – 2009/2083(BUD))

Európsky parlament,

- so zreteľom na návrh Komisie pre Európsky parlament a Radu (KOM(2009)0445 – C7-0122/2009),
 - so zreteľom na Medziinštitucionálnu dohodu zo 17. mája 2006 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne a riadnom finančnom hospodárení¹, a najmä na jej bod 26,
 - so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2012/2002 z 11. novembra 2002, ktorým sa zriaďuje fond solidarity Európskej únie²,
 - so zreteľom na spoločné vyhlásenie Európskeho parlamentu, Rady a Komisie o Fonde solidarity EÚ prijaté na zmierovacom zasadnutí 17. júla 2008,
 - so zreteľom na správu Výboru pre rozpočet a stanovisko Výboru pre regionálny rozvoj (A7-0021/2009),
1. schvaľuje rozhodnutie, ktoré je prílohou tohto uznesenia;
 2. poveruje svojho predsedu, aby spolu s predsedom Rady podpísal rozhodnutie a zabezpečil jeho uverejnenie v Úradnom vestníku Európskej únie;
 3. poveruje svojho predsedu, aby toto uznesenie spolu s prílohou postúpil Rade a Komisii.

¹ Ú. v. EÚ C 139, 14.6.2006, s. 1.

² Ú. v. ES L 311, 14.11.2002, s. 3.

PRÍLOHA: ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

z xx. septembra 2009

o mobilizácii Fondu solidarity EÚ podľa bodu 26 Medziinštitucionálnej dohody zo 17. mája 2006 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne a riadnom finančnom hospodárení

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Medziinštitucionálnu dohodu zo 17. mája 2006 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne a riadnom finančnom hospodárení¹, a najmä na jej bod 26,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2012/2002 z 11. novembra 2002, ktorým sa zriaďuje fond solidarity Európskej únie²,
so zreteľom na návrh Komisie³,

keďže:

- (1) Európska únia zriadila Fond solidarity Európskej únie (ďalej len „fond“), aby prejavila solidaritu s obyvateľmi regiónov postihnutých prírodnými katastrofami.
- (2) Medziinštitucionálna dohoda zo 17. mája 2006 umožňuje použitie fondu v rámci ročného stropu vo výške 1 miliardy EUR.
- (3) Nariadenie (ES) č. 2012/2002 obsahuje ustanovenia, podľa ktorých je možné fond použiť.
- (4) Taliansko predložilo žiadosť o mobilizáciu fondu v súvislosti s prírodnou katastrofou spôsobenou zemetrasením.

ROZHODLI TAKTO:

Článok 1

V rámci všeobecného rozpočtu Európskej únie na rozpočtový rok 2009 sa mobilizuje Fond solidarity Európskej únie s cieľom poskytnúť prostriedky vo výške 493 771 159 EUR vo viazaných a výdavkových rozpočtových prostriedkoch.

¹ Ú. v. EÚ C 139, 14.06.2006, s. 1.

² Ú. v. ES L 311, 14.11.2002, s. 3.

³ Ú. v. EÚ C [...], [...], s. [...].

Článok 2

Toto rozhodnutie sa uverejní v Úradnom vestníku Európskej únie.

V Bruseli dňa

*Za Európsky parlament
predseda*

*Za Radu
predseda*

DÔVODOVÁ SPRÁVA

Komisia navrhuje mobilizovať Európsky fond solidarity v prospech Talianska na základe bodu 26 Medziinštitucionálnej dohody zo 17. mája 2006. Medziinštitucionálna dohoda umožňuje mobilizáciu fondu v rámci ročného stropu vo výške 1 miliardy EUR. Tento návrh je tretím návrhom na mobilizáciu fondu v roku 2009. V roku 2009 bolo na žiadosti Rumunska a Francúzska vyčlenených už 121,2 mil. EUR, pričom k dispozícii zostáva ešte suma vo výške 878,8 mil. EUR.

Spolu s týmto návrhom Komisia predložila predbežný návrh opravného rozpočtu (PNOR č. 9/2009 z 28. augusta 2009) s cieľom zahrnúť do rozpočtu na rok 2009 príslušné viazané a výdavkové rozpočtové prostriedky, ako to stanovuje bod 26 medziinštitucionálnej dohody.

Spravodajca víta, že Komisia navrhla mobilizáciu Fondu solidarity EÚ ako jediný bod v PNOR č. 9/2009 v súlade so spoločným vyhlásením Európskeho parlamentu a Rady zo 17. júla 2008.

Taliansko požiadalo o pomoc z fondu v dôsledku zemetrasenia, ku ktorému došlo v apríli 2009 v talianskej oblasti Abruzzo a ktoré si vyžiadalo 300 obetí na životoch a spôsobilo nesmierne škody.

Celková priama škoda spôsobená zemetrasením bola podľa odhadov príslušných oddelení Komisie vo výške 10,212 miliardy EUR. Katastrofa bola teda považovaná za „veľkú prírodnú katastrofu“ a spadá pod hlavnú oblasť uplatnenia právneho základu.

Po preskúmaní súladu tejto žiadosti s kvalifikačnými kritériami stanovenými v nariadení Rady (ES) č. 2012/2002 Komisia navrhuje mobilizovať Fond solidarity EÚ v celkovej sume **493 771 159 EUR**, ktorá sa má vyčleniť v rámci viazaných a výdavkových rozpočtových prostriedkov.

V súlade so stavom dostupných prostriedkov z 31. mája 2009 (oznámenie o sledovaní plnenia rozpočtu z 18. júna 2009) Európska komisia navrhla vyčleniť 493 771 159 EUR vo výdavkových rozpočtových prostriedkoch z týchto politických oblastí: 05 poľnohospodársky a vidiecky rozvoj, 07 životné prostredie, 08 výskum a 11 námorné záležitosti a hospodárstvo.

Údaje – Fond solidarity

Článok Položka	Názov	FF	Rozpočtové prostriedky 2009		Opravný rozpočet č. 9		Nová suma	
			CA	PA	CA	PA	CA	PA
13 06	Fond solidarity							
13 06 01	Fond solidarity EÚ – Členské štáty	3.2	121 162 542	121 162 542	493 771 159	493 771 159	614 933 701	614 933 701
	Článok 13 06 01		121 162 542	121 162 542	493 771 159	493 771 159	614 933 701	614 933 701

V súlade s bodom 26 medziinštitucionálnej dohody zo 17. mája 2006 Komisia predložením tohto návrhu na použitie fondu začína zjednodušený postup trialógu aby sa dosiahla dohoda oboch zložiek rozpočtového orgánu o potrebe použiť fond a o požadovanej sume.

Podľa internej dohody by sa do tohto procesu mal zapojiť Výbor pre regionálny rozvoj (REGI) s cieľom prispieť a poskytnúť konštruktívnu podporu k využitiu Fondu solidarity EÚ.

Výbor Európskeho parlamentu pre regionálny rozvoj po posúdení žiadostí vyjadril svoj názor na mobilizáciu prostriedkov z fondu v stanovisku v prílohe k tejto správe.

Spravodajca odporúča schváliť návrh Komisie na rozhodnutie, ktorý je prílohou tejto správy.

STANOVISKO VÝBORU PRE REGIONÁLNY ROZVOJ

pán Alain Lamassoure
predseda
Výbor pre rozpočet

Predmet: Návrh Európskej komisie na rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady o mobilizácii Fondu solidarity EÚ v prospech Talianska (KOM(2009)445 v konečnom znení)

Vážený pán Lamassoure,

v snahe vyhnúť sa zbytočnému omeškaniu pri schvaľovaní tohto opatrenia, ktoré chce Výbor pre rozpočet prijať čo najskôr, by som Vás rád informoval, že Výbor pre regionálny rozvoj nepredkladá žiadne námietky proti mobilizácii Fondu solidarity s cieľom poskytnúť prostriedky vo výške 493 771 159 EUR Taliansku, ako navrhla Európska komisia, v súlade s pravidlami stanovenými medziinštitucionálnou dohodou zo 17. mája 2006 a s nariadením č. 2012/2002.

S úctou,

Danuta Hübner

POSTUP

Názov	Mobilizácia Fondu solidarity EÚ podľa bodu 26 Medziinštitucionálnej dohody zo 17. mája 2006 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne a riadnom finančnom hospodárení	
Referenčné čísla	KOM(2009)0445– C7-0122/2009 – 2009/2083(BUD)	
Gestorský výbor dátum oznámenia na schôdzi	BUDG 14.9.2009	
Výbor požiadaný o stanovisko dátum oznámenia na schôdzi	REGI 14.9.2009	
Spravodajca dátum menovania	Reimer Böge	
Predchádzajúci spravodajca		
Prerokovanie vo výbore	2.09.2009	5.10.2009
Dátum prijatia	5.10.2009	
Výsledok záverečného hlasovania	+: –: 0:	29
Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní	Damien Abad, Marta Andreasen, Francesca Balzani, Reimer Böge, Lajos Bokros, Jean-Luc Dehaene, James Elles, Göran Färm, José Manuel Fernandes, Salvador Garriga Polledo, Jens Geier, Ivars Godmanis, Estelle Grelier, Carl Haglund, Jutta Haug, Jiří Havel, Monika Hohlmeier, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Anne E. Jensen, Sergej Kozlík, Alain Lamassoure, Janusz Lewandowski, Vladimír Maňka, Barbara Matera, Nadezhda Mihaylova, László Surján, Angelika Werthmann	
Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní	Giovanni La Via, Derek Vaughan	
Náhradníci (čl. 178 ods. 2) prítomní na záverečnom hlasovaní		
Dátum predloženia	7.10.2009	
Poznámky (údaje, ktoré sú k dispozícii iba v jednej jazykovej verzii)	...	